

Publikationsliste Maria Chevrekouko

1. Buchpublikationen

Berlin – putevoditel'. Berlin – Reiseführer, in russ. Sprache.- Berlin, 1999, 200 Seiten
(Mitautorin, s. auch Lektorat)

Chevrekouko, M. / Kusnezowa, L.: Das neue russische Berlin. – Hrsg. Partner für Berlin, Gesellschaft für Hauptstadt-Marketing mbH / Ausländerbeauftragte des Berliner Senats. – Berlin, 2001, in Russ. und Dt.; 130 Seiten

Chevrekouko, M. / Kusnezowa, L.: Das neue russische Berlin. – Berlin: HavelSpree Verlag, 2002, in Russ. und Dt.; 140 Seiten

Chevrekouko, M. / Kusnezowa, L.: Ukrainer in Berlin. - Hrsg. Amt für Integration und Migration des Berliner Senats. – Berlin, 2004

2. Aufsätze / Beiträge in Sammelbänden

Jaan Kross. // Harenberg. Das Buch der 1000 Bücher. Hrsg. von Joachim Kaiser.- Dortmund: Harenberg-Verlag, o.J.

3. Artikel (Zeitschriften, Zeitungen), eine Auswahl

Chevrekouko, M. / Kusnezowa, L.: Russische Kulturszene in Berlin – lesbar gemacht. // Berliner Osteuropainfo, 14/2000

Chevrekouko, M. / Kusnezowa, L.: Berliner Brücke. // Zeitschrift für Kulturaustausch, 1/03

Rückenwind für den wissenschaftlichen Nachwuchs. - Humboldt-Spektrum, 14. Oktober 2004

Samstag à la russe in Mitte und Prenzlauer Berg. Eine angesagte Szene mitten in zwei Berliner In-Bezirken. in: Vostotschnaja, 12.2004

Jurij Andruhovich: Apolitichnyj poet revoljucii, in: „Russkaja Shvejcarija“, № 12, 12.2005

Die Krim für Studien-, Pauschalreisende und Rucksacktouristen: Drei Ratgeber im Überblick, in: Vostotschnaja, 01-2007

Novye „trudnosti perevoda“ (Filmrezension zu „La Traductrice“), in: „Russkaja Shvejcarija“, № 3, 03.2007

„Ostrov“: v poiskach proshenija (Filmrezension zu „Ostrov“ von P. Lungin), in: „Russkaja Shvejcarija“, № 3, 03.2007

Passion Bild: Vystavka kollekcii Ariny Kovner v Curiche. in: „Russkaja Shvejcarija“, № 7, 09.2007

Sobaka, chozjain, ego zheni i ego ljubovnik (Filmrezension zu "Euphoria" von I. Vyrypaev), in: „Russkaja Shvejcarija“, № 8, 10.2007

Die verlorene Generation. (zu den Ausstellungen Edouard Steinbergs und Alexei Kamenskys in Zürich), in: ZüriTipp, 11.-17.10.2007, № 41, S.41

4. Vorträge

Wege, Formen und Bedeutung populärwissenschaftlicher Veröffentlichungen. – L.Kuznecova, M.Shevrekuko, gehalten an der Tagung „Funktion, Form und Arbeitsergebnisse der Nachwuchsförderung in der Fremdsprachenforschung. Erste Arbeitstagung für den Dialog zwischen NachwuchswissenschaftlerInnen und HochschullehrerInnen in Deutschland“; Berlin 10.-12.9.2004

Russische Literaten in Berlin heute: Werke und Lebensmodelle. Seminar im Rahmen der Gymnasiallehrer-Weiterbildung des Kantons Bern; Fachrichtung: Russisch, gehalten am 10.11.2005 in Bern, Kantonsschule Kirchenfeld.

Trickfilme im Russischunterricht: Auf amüsante Weise Sprache und Kultur vermitteln. – WBZ/CPS-Weiterbildungsseminar, gehalten am 24.03.2007 in Bern, Kantonsschule Kirchenfeld.

5. Lektorat

Berlin – putevoditel'. Berlin – Reiseführer, in russ. Sprache.- Berlin, 1999, 200 Seiten

M. Kariln. Zürich. Reiseführer in russ. Sprache. – Zürich: Russkaja Shvejcarija, 2006